

304574-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi szkolenia w dziedzinie pierwszej pomocy – Rahmenvertrag über die Durchführung von Erste-Hilfe-Schulungen

OJ S 86/2026 05/05/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Rahmenvertrag über die Durchführung von Erste-Hilfe-Schulungen

Opis: Die Landeshauptstadt Hannover (LHH) beabsichtigt, den Auftrag über die Durchführung von 66 Erste-Hilfe-Schulungen pro Jahr bei max. vier Jahren Laufzeit zu vergeben. Die Schulungen teilen sich auf in Grundlagenschulungen (Ausbildung) und Auffrischungsschulungen (Fortbildung) und sind in Präsenz in Räumlichkeiten innerhalb der Stadt Hannover durchzuführen. Die Räumlichkeiten sind von dem Auftragnehmer zur Verfügung zu stellen.

Identyfikator procedury: 770bc91b-622b-436b-a192-3b9af819cb7f

Wewnętrzny identyfikator: 18-0521-26

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 80562000 Usługi szkolenia w dziedzinie pierwszej pomocy

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 80522000 Seminaria szkoleniowe

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Hannover

Kod pocztowy: 30159

Podpodział krajowy (NUTS): Region Hannover (DE929)

Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Bei dem in der Leistungsbeschreibung angegebenen Auftragsvolumen (100%) handelt es sich um einen am voraussichtlichen Bedarf orientierten Wert. Der Auftragnehmer garantiert eine Leistung im Sinne einer Höchstabnahmemenge auch bis zu 120% des Auftragsvolumens.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Rahmenvertrag über die Durchführung von Erste-Hilfe-Schulungen

Opis: Die Landeshauptstadt Hannover (LHH) beabsichtigt, den Auftrag über die Durchführung von 66 Erste-Hilfe-Schulungen pro Jahr bei max. vier Jahren Laufzeit zu vergeben. Die Schulungen teilen sich auf in Grundlagenschulungen (Ausbildung) und Auffrischungsschulungen (Fortbildung) und sind in Präsenz in Räumlichkeiten innerhalb der Stadt Hannover durchzuführen. Die Räumlichkeiten sind von dem Auftragnehmer zur Verfügung zu stellen.

Wewnętrzny identyfikator: 0

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 80562000 Usługi szkolenia w dziedzinie pierwszej pomocy

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 80522000 Seminaria szkoleniowe

Opcje:

Opis opcji: Der Leistungszeitraum beträgt 24 Monate vom 01.08.2026 bis zum 31.07.2028. Die LHH hat das einseitige Recht bzw. die Option, den Vertrag gegenüber dem*der AN zu gleichen Bedingungen zweimalig um weitere 12 Monate zu verlängern. Der Vertrag geht so bis max. zum 31.07.2030. Die Verlängerung tritt automatisch in Kraft, sofern die LHH dem*der AN nicht bis spätestens 3 Monate vor Ablauf des jeweiligen Vertragsjahres schriftlich die Kündigung erklärt.

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Hannover

Kod pocztowy: 30159

Podpodział krajowy (NUTS): Region Hannover (DE929)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/08/2026

Data zakończenia trwania: 31/07/2028

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 2

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw

(MŚP): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Ogólny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Angaben über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen, gleich welcher Art, sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kryterium: Wymagane jest zezwolenie lub członkostwo w konkretnej organizacji dla umów o świadczenie usług

Opis kryterium selekcji: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Nachweis, dass der Bieter als Erste-Hilfe-Organisation bei der GUVH/LUKN gelistet ist. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen, gleich welcher Art, sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Einziges Zuschlagskriterium ist der Gesamtpreis brutto inkl. Ausgewiesenem Rabatt und Skonto.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 02/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25284>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Adres URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 08/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 53 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogenen Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 VgV bzw. § 16a EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 08/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: siehe Kontaktstelle.

Informacje dodatkowe: Bietende und/oder Ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 0

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informacje o terminach odwołania: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:

Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizacja rozpatrująca oferty: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Numer rejestracyjny: 032410001001-0-21
Departament: LHH
Adres pocztowy: Platz der Menschenrechte 1
Miejscowość: Hannover
Kod pocztowy: 30159
Podpodział krajowy (NUTS): Region Hannover (DE929)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefon: +49 511-168-42870
Faks: +49 511-168-42087
Adres strony internetowej: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Role tej organizacji:
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. **ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation
Numer rejestracyjny: OE18
Adres pocztowy: Platz der Menschenrechte 1
Miejscowość: Hannover
Kod pocztowy: 30159
Podpodział krajowy (NUTS): Region Hannover (DE929)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefon: +49 511-168-42870
Faks: +49 511-168-42087
Adres strony internetowej: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Profil nabywcy: <https://meinauftrag.rib.de>
Role tej organizacji:
Nabywca
Organizacja rozpatrująca oferty
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. **ORG-0029**

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen
Numer rejestracyjny: VK Niedersachsen
Adres pocztowy: Auf der Hude 2
Miejscowość: Lüneburg
Kod pocztowy: 21339
Podpodział krajowy (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Kraj: Niemcy
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefon: 000
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

8.1. **ORG-0030**

Oficjalna nazwa: LHH-Dienstleister
Numer rejestracyjny: LHH-DL

Adres pocztowy: Theodor-Lessing-Platz 1
Miejscowość: Hannover
Kod pocztowy: 30159
Podział krajowy (NUTS): Region Hannover (DE929)
Kraj: Niemcy
E-mail: eVergabe@hannover-stadt.de
Telefon: 000
Adres strony internetowej: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Role tej organizacji:

Podmiot świadczący usługi w zakresie zamówień

8.1. ORG-0031

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: c70f4498-0f4e-4f67-b70e-dceb67576b34 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 04/05/2026 09:55:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 304574-2026

Numer wydania Dz.U. S: 86/2026

Data publikacji: 05/05/2026